

CURIOSIDADES BASCONGADAS.

PREGUNTAS.

43. LA MARCHA DE SAN IGNACIO.—¿Quién fué el autor de esta composicion musical tan conocida en el país bascongado y en donde se aprecia como de carácter triunfal y guerrero, por el ritmo y el tono en que se halla escrita?

(Cuál puede ser su fecha?)

(Existe alguna edicion de la obra, armonizada é instrumentada por Gounod, Liste ó alguno de los muchos autores que figuran en el seno del catolicismo, y á cuyo esplendor han contribuido con las inspiradas paginas que constituyen una de las fases mas brillantes del arte cristiano?—M. G.

44. RETRATO DEL P. SEBASTIAN DE MENDIBURU.—¿Habrà algun lector curioso que posea ó tenga noticia de la existencia de algun retrato de este insigne religioso y elocuente escritor euskaro? La direccion de la EUSKAL-ERRIA agradecería en extremo cualquiera dato que sobre este particular pudiera facilitársele.—M.

NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS Y LITERARIAS.

Dice *La Union Vasco-navarra*:

«El laborioso escritor guipuzcoano D. Claudio de Otaegui, de »Fuenterrabía, acaba de dar una nueva muestra de su amor á las le- »tras euskaras traduciendo al bascuence el precioso poema. *El Bre- »baje Maravilloso*, de nuestro distinguido paisano D. Vicente de »Arana. Parece que esta version, de la que se nos han hecho gran- »des elogios, verá la luz en la Revista que con tanto aplauso dirige »en San Sebastian nuestro querido amigo D. José Manterola.»

Efectivamente, hace ya bastantes dias obra en nuestro poder la traduccion euskara del citado poema, cuya publicacion nos hemos visto forzados á retirar por breve plazo; pues deseando dar á conocer la version del Sr. Otaegui con el texto original de D. Vicente de Arana, no disponiamos de espacio suficiente para dar á luz integros ambos trabajos en los tres números que restan para terminar el tomo VI de la EUSKAL-ERRIA. Comenzaremos, pues, dicha publicacion en los primeros números de Julio.

Completaremos esta noticia participando á nuestros lectores que el Sr. Otaegui, cuya laboriosidad es ciertamente digna del mayor aplauso, además de la traduccion del *Brevaje maravilloso* ha terminado tambien la de la hermosa leyenda *ARTOR* del mismo escritor bizcaino Sr. Arana,